

URGENCES

Samu 57
Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).

Médecins
Tous secteurs : tél. 0820 33 20 20.

Pharmacies
Autres secteurs : composer le 3237.

Sapeurs-pompiers
Tous secteurs : tél. 18.

Gendarmeries
Guénange : boulevard du Pont (tél. 03 82 82 64 27).
Metzervisse : rue des Romains (tél. 03 82 56 80 70).
Sierck-les-Bains : place de la Grô (tél. 03 82 83 70 01).

Ambulances
Guénange : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82).
Kédange-sur-Canner : 57-Asistance (tél. 03 87 77 98 18).
Metzervisse : Moselle Ambulances (tél. 03 82 51 04 63).
Sierck-les-Bains : tél. 03 82 83 71 01.

INGLANGE

Ça n'arrive pas qu'aux autres

Le dernier café-klatzsch qui s'est tenu dans la salle communale d'Inglange avait un caractère particulier car très instructif. En effet, à l'initiative de Norbert Priester, maire, le capitaine Guy Jung, commandant de la communauté de brigade de gendarmerie de Guénange-Metzervisse, a tenu une conférence sur la lutte contre les cambriolages.

Une nombreuse assistance a écouté les conseils donnés et à respecter. La prise de conscience de chacun sur le fait que « les cambriolages n'arrivent pas qu'aux autres », doit inciter à la prévention et à la protection.

Ces mesures de prévention envers tous les dangers qui menacent la population exposée aux cambriolages, particulièrement nombreux en cette période de l'année, ont été passées en revue.

Le capitaine Jung a expliqué les attitudes à tenir dans les



Le capitaine Jung a égayé son propos de nombreux exemples pour bien marquer les esprits. Photo RL

NÉCROLOGIE

Mme Hélène Thiery

GUÉNANGE. — Nous apprenons le décès de Mme Hélène Thiery, née Benoit, survenu à Thionville le 20 décembre, à l'âge de 76 ans.

Née le 7 décembre 1936 à Rambervillers (88), elle a longtemps vécu rue Paul-Verlaine à Guénange avant de se retirer à la résidence Le Kem de Thionville.

Mme Thiery avait eu la douleur de perdre son époux, M. André Thiery en 2004.

Mme Thiery était entourée de l'affection de ses quatre enfants Nadine, Bruno, Philippe, Laurent, de ses sept petits-enfants, Jean-Michel, Manuel, Maxime, Robin, Geoffrey, Maeva, Lucas et de son arrière-petite-fille Emma.

L'enterrement aura lieu le samedi 22 décembre, à 10h30, en l'église de Guénange. Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

Nos condoléances à la famille.

BETTELAINVILLE

ONF et indemnité

Suite à la proposition faite par les services de l'Office national des forêts à la commune de Bettelainville pour les travaux entrant dans le cadre de l'aménagement forestier, les travaux d'exploitation des bois, de cubage classement, de débardage et de prestations payées directement au maître d'ouvrage sont estimés à : 14 363,96 € HT. Les recettes brutes escomptées sont de 29 751 €.

L'attribution de l'indemnité d'exercice de mission de préfecture concerne l'actuel agent qui exerce les fonctions de secrétaire de mairie est fixé à un coefficient de modulation de trois pour l'année 2013.

GUÉNANGE

Deux conventions au conseil

Jeudi soir, les élus guénangeois ont eu à se prononcer sur douze points dont deux portaient sur l'acceptation de conventions.

Coopération avec Pôle emploi. — Une première convention avec Pôle emploi avait dû être revue suite à la demande des élus guénangeois. Jeudi soir, Anna Curatola, adjointe, a présenté la version revue et corrigée d'une convention qui sera signée avec Pôle emploi et qui vise à favoriser un meilleur accès à l'emploi des habitants au chômage tout en les accompagnant dans leurs démarches. Ladite convention a également pour objectif de faciliter l'aide au recrutement des entreprises locales. « Je me suis rapprochée de Mme Stern de Pôle emploi et, à compter du mois de janvier, des permanences se tiendront les mercredis et jeudis de 9h à 11h30 au centre Louise-Michel. La convention sera reconduite annuellement. » Dans la commune de Guénange, 306 entreprises ont été recensées par Pôle emploi dont beaucoup d'individuelles. « Il serait judicieux qu'on les connaisse ou du moins qu'on ait connaissance du panel existant pour avoir une photographie complète », a souhaité le maire Jean-Pierre La Vaullée.

Dispositif d'insertion par l'activité économique. — Un dispositif d'insertion a été mis en œuvre sur les opérations Batigère menées quartier République. « Pour l'heure aucun habitant ne travaille sur ce chantier mais on aimerait donner la priorité aux résidents. Le club de prévention s'est rapproché des entreprises », a souligné le maire. J'aimerais également savoir quels sont les critères de sélection. » « Pourquoi ne pas envoyer un courrier aux demandeurs d'emploi de Guénange ? », a questionné Dorian Tacconi (Défi et réalité). « Ne pourrait-on pas refaire le point dans quelques mois ? », a poursuivi Bernard Lécrivain (Défi et réalité). La convention entre Batigère et la municipalité sera signée le 30 janvier.

Divers. — Dorian Tacconi a demandé que des réunions d'information et de prévention sur les cambriolages soient mises en place dans la commune, l'élue ayant été lui-même victime d'un vol. « Une première réunion a eu lieu et a interpellé une centaine de personnes âgées », a affirmé le maire. Nous en organiserons une autre en soirée. » D'ici là, décision a été prise de glisser dans les boîtes aux lettres une documentation sur le sujet.

la phrase

« Vous savez qu'il y a deux oppositions à Guénange. »

Lors du dernier conseil municipal qui s'est déroulé à Guénange, Gérard Caillet (Mouvement citoyen) a tenu à rappeler au maire Jean-Pierre La Vaullée qu'il y avait deux oppositions et donc, que chacune avait droit à un poste au sein du comité de pilotage du centre social Louise-Michel, souhaité par la CAF.

Neuf personnes le composeront dont le maire, un adjoint et un membre de l'opposition. « Il y a une majorité et une opposition », a lancé Michel Leubé.

« De toute façon vous les faites exprès, je suis déçu », a conclu Gérard Caillet.

Pour ne vexer personne, décision a été prise de permettre à chaque représentant et à son suppléant d'assister aux réunions du comité de pilotage.

M. Michaël Felten

KERLING-LÈS-SIERCK. — Nous apprenons le décès de M. Michaël Felten survenu le 20 décembre, à l'âge de 27 ans.

Né le 10 juin 1985 à Thionville, M. Felten était domicilié à Haute-Sierck, il était insémineur, agriculteur et membre du conseil municipal de Kerling-lès-Sierck.

Il était entouré de l'affection de sa compagne Annie ainsi que toute sa famille.

La messe d'enterrement sera célébrée le lundi 24 décembre à 10h en l'église Saint-Jean-Baptiste de Kerling-lès-Sierck, suivie de l'inhumation au cimetière de la commune.

Nos condoléances à la famille.

Calendrier des manifestations

Janvier : 18, cérémonie des vœux du maire. 27, repas lorrain à Bettelainville (Raconte-moi la Lorraine).
Février : 15, carnaval de l'école ; 24, repas paroissial de Bettelainville.
Mars : 2, repas lorrain à Altroff (Raconte-moi la Lorraine) ; 22, concert de printemps de l'école ; 24, repas paroissial d'Altroff ; le 24, marche populaire IVV (AD3V).
Mai : 31, fête des voisins (comité des fêtes d'Altroff).
Juin : 22, fête de l'école ; 28, assemblée générale (Chan Heurlin).
Août : 11, fête patronale d'Altroff (comité des fêtes d'Altroff).
Septembre : 1, fête patronale de Bettelainville, marché du terroir et brocante (AD3V) ; 8, marche à Altroff (comité des fêtes d'Altroff) ; 15, fête du patrimoine ; 28, concert d'automne (Chan Heurlin).
Octobre : 13, repas des anciens (CCAS).
Novembre : 17, repas de la Sainte-Cécile (Chan Heurlin).
Décembre : 6, passage de saint Nicolas à l'école.

HOMBOURG-BUDANGE

Collectes des ordures ménagères

La collecte des ordures ménagères du mardi 25 décembre sera rattrapée le lundi 24 décembre et la collecte sélective le samedi 29 décembre.

Les collectes des ordures ménagères et du tri sélectif du mardi 1er janvier seront rattrapés le mercredi 2 janvier.

« Gourmetsmaart » à la Belle Etoile

Du 6 au 24 décembre



Le « Gourmetsmaart » à la Belle Etoile - un événement traditionnel et un rendez-vous incontournable pour les gourmands et les gourmets.

Tout comme lors des dernières éditions, plusieurs stands orneront la galerie marchande du centre commercial pendant la période du 6 au 24 décembre.

Pour vous aider dans la préparation des fêtes de fin d'année, nos équipes de spécialistes ont mis en œuvre tout leur savoir-faire pour vous présenter une sélection de leurs meilleurs produits.



Laissez-vous tenter par la sélection des meilleures huîtres, langoustes et homards au stand du Traiteur de Schnékert. Ou bien dégustez du saumon et du foie gras en savourant un bon verre de vin blanc ou une coupe de champagne.

Si vous êtes plutôt amateur d'une bonne viande, le stand « boucherie » a tout pour vous plaire : poularde, dinde, chapon, coquelet ou encore pintade Label Rouge. Vous y trouverez aussi des délicieux jambons de la marque Beretta et une des charcuteries les plus prestigieuses de la tradition italienne : le jambon Culatello. Notre boucher vous propose également les meilleurs produits de la marque Lafitte, connue pour son délicieux foie gras de canard. Déguster ces produits avec une bonne coupe de champagne - un vrai délice.

Pour terminer à merveille votre repas de fête, nous vous proposons de vous laisser inspirer par notre stand « pâtisserie » avec ses desserts raffinés : traditionnelles bûches, délicieux Stollens ou encore biscuits de Noël attendent les gourmands.

Au stand « Bruno » vous trouverez une sélection des meilleurs cafés et pralinés Leonidas pour arrondir chacun de vos menus.

Pour garnir vos plats et desserts, les fruits exotiques et fruits secs, que vous trouverez à leur emplacement habituel au «Maertchen », se prêtent à merveille. Passez-y et découvrez notre sélection des meilleurs fruits.

Faites le plein d'idées en flânant dans la galerie marchande de la Belle Etoile et laissez-vous guider par une ambiance unique, festive et conviviale.

Pour des fêtes de fin d'année réussies, une seule adresse :

Ouvert dimanche 23 décembre

la Belle étoile
SHOPPING CENTER
route d'Arlon
à BERTRANGE

MANDEREN

Les anciens hôtes de la commune



Les invités ont préféré une photo de groupe dehors, les pieds dans la neige ! Photo RL

Invités par la municipalité de Manderen, les anciens du village ne se sont pas fait prier pour partager, comme tous les ans, le repas offert au Relais du Meinsberg. A cette adresse gourmande, tenue par deux enfants du pays, Patrice et Sylvain Schneider, les attendait pour l'occasion, un délicieux menu de fête qui a enchanté les pupilles et les papilles des convives.

Régis Dorbach, le maire, a chaleureusement remercié les personnes présentes et a remis un panier garni de produits du terroir aux doyens Germaine Tintinger et Eugène Schlenck.

La neige, le soleil et même un ciel bleu, se sont mis au diapason et ont servi de cadre à la photo de groupe, prise très rarement à l'extérieur lors de ce repas des anciens.

RETTEL

Mairie fermée

La mairie de Rettel sera fermée du 24 décembre au 1er janvier inclus.

Une permanence exceptionnelle aura lieu le 31 décembre de 10h à 12h pour les dernières inscriptions sur les listes électorales.

SIERCK-LES-BAINS

Enchantements de Noël

Veillée de Noël en musique ce week-end à Sierck au cours duquel chorales, harmonies et quatuor vont se succéder, sans oublier des visites insolites de la ville. Des activités pour les enfants bricoleurs sont également au programme.

A tester ce samedi, de 15 à 17h, la confection de décorations avec des bouchons de liège (au chalet des Lutins) et le dimanche de 14 à 18h, des balades à dos-d'âne, à partir de 5 ans et de 15 à 17h fabrication d'un jeu de société : la course aux cadeaux (également au chalet des Lutins).

Pour les plus grands à partir de 15h, la reine de la Mirabelle rendra visite au père Noël et bien sûr découvrira le village sierckois qui fermera définitivement ses portes à 19h.

Le Républicain Lorrain

FRANCE JOURNAL

recherche un(e)

VENDEUR-COLPORTEUR DE PRESSE à GUÉNANGE

Vous souhaitez réaliser une activité indépendante vous apportant un complément de revenu, vous êtes motivé et dynamique.

Votre mission :
la livraison des journaux 7 jours sur 7 dès réception.

Contactez-nous au :
03 87 58 67 67
fanzel-presse@wanadoo.fr